



^b
**UNIVERSITÄT
BERN**

Phil.-hist. Fakultät
Institut für spanische Sprache
und Literatur
Abteilung Literatur

Berna, 12 de octubre de 2020

Estimadas estudiantes, estimados estudiantes, estimadXs todXs:

Ante todo, esperamos que ustedes y sus seres queridos estén y sigan bien.

Como habrán oído y leído, el cantón de Berna y la Universidad de Berna ha generalizado el uso de la mascarilla en todas las instalaciones de la Universidad (aulas, pasillos etc.) a partir de este lunes.

Desafortunadamente no es fácil evitar por completo los riesgos de contagio y/o infección y, de hecho, a lo largo de este fin de semana, recibimos unos primeros correos de estudiantes de nuestro instituto, informándonos que habían dado positivo al test y/o que tenían que guardar cuarentena a la espera de resultados.

Me he informado en la célula de crisis de la universidad sobre las medidas que se habrían de tomar. Éstas son las medidas que nos invitan a seguir.

De momento, y al tratarse de casos aislados, **no nos invitan a cambiar los dispositivos pedagógicos que hemos puesto en marcha, respetando los protocolos de seguridad**. No obstante, para que quienes se vean obligados a quedarse en cuarentena puedan seguir participando de forma “regular” en las clases, vamos a tratar de dar acceso virtual a las clases presenciales. LXs estudiantes afectadXs tienen que hacer llegar un certificado médico para cubrir su baja (véase reglamento de la universidad).

Con vistas a actuar de la forma más ajustada a la situación, igual que ahora, agradeceríamos a quienes dan positivo al test que informen al docente, a la docente y, si acaso, que informen al servicio de la Universidad encargado de registrar los casos. En concreto, pueden ponerse en contacto con el servicio de Risikomanagemnt risiko@unibe.ch facilitándoles los siguientes datos:

Wir nehmen Meldungen entgegen und registrieren diese intern. Die Universität Bern verlangt dies aber nicht.

Datum der Meldung:

Name (Person, Standort):

Datum der Diagnose – COVID+:

War die Person in den letzten 72h in Liegenschaften der UniBE?

Wenn JA: Wann das letzte Mal?

Wir bitten noch um Bestätigung, ob eine positiv-Testung zugrunde liegt, und dass das Kantonsarztamt (Contact-Tracing) die weiteren Massnahmen begleitet.

En caso de duda, les remitimos a la página web de la Universidad (disponible en tres idiomas) [Pestañas arriba]

https://www.unibe.ch/coronavirus/index_ger.html

así como a las páginas Hotline del cantón, en las que encontrarán la información esencial y los pasos por seguir en caso de infección o cuarentena.

Bei Unsicherheiten empfehlen wir folgende Hotlines zur Hilfestellung zu kontaktieren:
Kanton Bern:

https://www.besondere-lage.sites.be.ch/besondere-lage_sites/de/index/corona/index/nummern.html

BAG:

<https://www.bag.admin.ch/bag/de/home/krankheiten/ausbrueche-epidemien-pandemien/aktuelle-ausbrueche-epidemien/novel-cov/isolation-und-quarantaene.html>

Muchas gracias por su atención y su colaboración. ¡Cuídense mucho!
Cordiales saludos

Bénédicte Vauthier y el equipo docente del Instituto de Lenguas y Literaturas Hispánicas